點城僑胞樂善好施
在祝聖中不忘僑教

点城訊。協和學校昨十二月十六日。分日夜場。假座都林蘭戲院。舉行全僑慶祝聖誕。是日天時和暖。僑胞携男帶女達八百餘人參加。先由周靈牧師宣佈開會。包路西牧師祈禱。陳皋鳴。蒙惠民中英語歡迎來賓。關子浩指揮詩班唱歌。周漢樞夫人伴以鋼琴。教員李妙容小姐導演獨幕劇「一杯清水」。教員文熾夫人領導「聖誕之夜」。由該校學生與主日學生表演。莊諧並佳。幕外黃賢輝。朱式坤。周青蓮小姐鋼琴獨奏。何佩華。朱式坤小姐讀經。胡松有小姐答謝。最後放映文化社巨片「明珠寶劍」此次得西人電視員到場攝映。在各電視台放映。此次僑胞樂意捐助該校經費。成績超過往年。計五元以上者如下。雲埠文化社五十元。藍柳餐館二十五圓。朱甄湛二十圓。馬才舜二十圓。中華會館。民治黨。達權社。亞連地貨倉。馬錫添。盤卓夫婦。李昭衡夫人合家。每十圓。盤在餐館。盤朝休。上海拉殮館。友誼貨倉。和市朗貨倉。潘國堯。馬榮康。鄧國雄。朱士明。彼得貨倉。周惠。李其珍。店派餐館。雷基緝。李發光。周文盛。黃德滋。潘啓新。馬聘政。盤思。馬迪文。陳爲。朱開敏。黃宙銳。盤利隆。國會議員標氏。國民黨。黃江夏堂。警世鐘劇社。非你市殮館。以上每名五圓。其餘三二圓者甚多。恕不具錄云云。

加拿大貿易入超
九個月內近八億

柯京加社電。統計局昨日報告。去年頭九個月拿大人國際貿易入超數額共爲七億九千一百萬圓。較去年同期內增加六千八百萬圓。

去年七月至九月間。入超數額共爲六千一百萬圓。較去年同期內減少一百萬圓。

另一值得注意之現象爲去年七月至九月間。外國資金流入加拿大者共有六億八千六百萬圓。此數較四月至六月期內增加五倍以上。

干和埠綠氣事
發現貨車有裂痕

干和埠加社電。干和埠上星期五綠氣洩漏事。昨日經調查後。決定載運車卡之有裂痕。爲出事原因。

調查人員剖開車身勞而發現裂痕者。全車卡將送往滿地可。由專家研究引起裂痕之原因。

受毒氣薰傷之一百〇三人中。九人仍在醫院情勢最嚴重者爲卅八歲之警察加農。彼因將面具交與一婦人戴上。而致吸入毒氣。昨日因此而引起肺炎。但尚不致有性命危險。

砵亞板汝達權社
第五週年紀念鳴謝

惠賜芳名 恕不稱呼

砵亞板汝民治黨壹百元 公利舖壹百元
林社康夫婦五十元 萬利票廠三十元
路社沛式十五元

莫 宇 關裕添 鄭程萬 吳英集
周瑞輝 王樹春 雷民盼 雷社炳
馬煥新 簡漢棟 徐錦宏 每廿元
李燊九 林時仰 每十五元
黃 鵬 袁龍有 曾 保 馮千才
馬天才 馮社蠅 馬 耀 林岳峯
馮浪帆 阮郁黃 梁則池 馮毓銓
馮瑞積 周玉生 吳一平 林進傑
鄭卓業 余 喜 林國志 岑崇樂
陳錦璜 陳福如 李北逢 燈籠酒家
砵埠洪門體育會 黨近黨社
西人理髮師佐治 以上每十元
黃禮定九元 黃柱 李林富 每六元
蔡養盛 嚴 湛 李華山 蘇 愼
岑在海 馮茂聰 楊 柚 曾田樂
曹 社 周擇才 黃遙棠 黃燧秋
沈熾宏 馬卓球 李 昌 曾康傳
蘇金銓 沈劍光 黃 申 葉伙燦
黃 創 黃福志 曹 叙 鄭奕芳
楊樵 高開 企城黨社 大漢公報
朱繼有 許 培 余 歡 黃偉才
黃炳耀 樊 慶 伍時鉅 曾 亨
馬炎政 黃槐禮 明氏酒家 鄭發
黃聖傳 黃其昌 點問頓黨社
列必珠黨社 卡技利黨社 錦碌黨社
穩寧民治黨 穩寧達權社 蘭頓民治黨
黃 業 黃挽政 江 坤 黃松顯
黃文普 砵埠國民黨 都城達權社
黃民韜 許倫德 劉玉棠 鄭金燦
黃星南 馬錦煥 李 均 謝栢章
駐加總支部 雲埠民治黨 雲埠達權社
林伯勝 李 榮 馬其章 梁杏浣
林福侃 吳卓鏗 林樹振 李德歡
關植棠 黃德活 (加)黨社 黃星才
鄭錦帆 馮纘傑 達權總社 趙卓幹
李仁瀚 以上每五元
馮景 蘇宜 茹均 馮廣標 黃福年
麥於炯 每四元
馬景臻 黃新大 每三元五
李 陵 李達夫婦 周 珍 黃托坤
曾少森 林國森 馬國照 黃毓湘
李 良 江本 余錦文 李華 林尙穩
林申猷 馬德 雲埠洪門體育會
李美英 城埠洪門體育會 每三元
黃子衿 林 欽 黃傳阜 黃毓森
阮祝華 阮煥墀 岑 植 陳 珊
李 芳 李炳光 每式元五
馬本岑 馬國贊 劉希文 馮仕熙
馮其浩 蘇寅良 黃順 每式元
林福侃 吳卓鏗 林樹振 關植棠
茹均 每式元
馮浪帆 伍洪泮 每壹元五
蘇和 黃星才 岑崇樂 每壹元

砵亞板汝達權社
鳴謝經費芳名列后

林社康式十五元 吳傑英 陳福如
沈梧魁 每五元 黃 相 梁杏浣
林時仰 每三元 李耀樞 簡國安
周玉生 岑在海 余喜 每式元五
蔡養盛 黃禮定 林進傑 鄭卓業
林伯勝 李林富 李 榮 馬其章

◎哀謝

先考諱逢悌字煊中余公府君痛於中華民國五十一年十二月廿四日病終於聖約瑟醫院積閏享壽八十四歲不孝等遠居祖國未能親視含殮聞耗遵禮成服由家慈與廣禮家伯在處料理喪事經於同月廿七日在雲埠暗市黨殯儀館舉行出殯歸土安塋於山景墳場叨蒙宗親戚友惠贈賻儀花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感哀此鳴謝

未亡人 李氏拭淚稽首
孤子 贊和泣血稽顙
媳婦 李氏拭淚稽首
男女孫八名 孫媳譚氏鞠躬
惠賜芳名 恕不稱呼

廣和賻儀叁十元素車花圈
譚起星合家賻儀十元素車花圈二個
壽章合家 衛和 富利園仝人 光中合家
李奕堯合家 以上每賻儀五元花圈
余風采總堂 分堂 良樂合家 蘇和
錦逢 錦慧仝 林國治 余春優仝
以上每素車花圈 雅卿合家 毓傑
周余濟蘭仝 毓俠合家 黃衛民夫婦
健豪夫婦 心和合家 以上每花圈
滔和 李潤庭 每賻儀二元
廉禮 勳平 玉中 煦和 瀚和 毅能
禮佩 捷和 毓熾 惠霖 禮暢 毓焯
啓慶 亨禮 慶亮 昂禮 毓慧 暢和
海和 纘欽 治和 李炤祖 以上全体
昆仲親友共賻儀壹十二元素車花圈二個
余觀中合家五元

◎哀謝

先考諱社善字祐燊李公府君痛於民國五十一年十月卅日病終正寢積閏享壽九十有一歲不孝女經潤還居祖國不能親視含殮謹遵禮成服蒙家兄奕燦料理喪事經於十一月初三日在暗市黨殯儀館舉行喪禮扶柩歸土安塋復蒙宗親戚友惠賜賻儀花圈親臨執紼素車隨行高誼隆情歿存均感鐫此哀謝

未亡人 胡氏泣淚稽首
孤女 經潤泣血稽顙
惠賜列后 恕不稱呼

蔣瑞棠曾北歡仝素車 李成彩素車
朱世廣李奕燦李祐利 仝花圈素車
蔣道紹 深弓 日鼎 近可 統
以上每花圈
(賻儀) 李世日十元 曾北歡十元
林英勳 余毓昶 李濟堯 李祐濂
李祐利 李奕燦 蔣瑞棠 蔣統身
田寮房 以上每五元
陳元叁元 陳潤植 李玉湖 每二元
廖元勳 胡立耀 李永富 劉希捷
薛社 廖啓烈 曾穩 曾保永 李成彩
廖樹勳 廖宏操 胡昭國 林時就
廖宏合 李偉愛 廖勳隣 廖崇祐
胡立超 每一元

中華民國五十二年
點城民治黨職員表

正主委 馬炳林
執行委員 馬炳林 副 黃燕世
黃燕世 馬宗禹
馬昌枝 廖華帝 馬振華
馬炳輝 馬爲禮 鄧國德
銅慶厚 黃傳達 朱植儒
監察委員
正監察 黃寬 副 林三合 余仲維
監察書記 朱植儒
候補監察 朱德焜 馬領俊
書記 馬炳輝 副 余鏡普 陳少鑾
財政 馬振華 副 梁潤餘
外交 馬宗禹 副 陳勝焯 馬領俊
慈善 鄧國德 副 黃傳達 李廣時
調查 廖崇慧 副 謝汝剛 馬成安
宣傳 馬爲禮 副 謝棠 馬榮新
核數 銅慶厚 副 黃炳熙 馬英燦
催收 周瑞炳 副 吳華燦 黃棠
評議 全體黨員

達權社職員表

社長 馬昌枝 副 馬炳林
議長 朱植儒 副 林三合
書記 銅慶厚 副 馬華烈
財政 馬振華 副 黃燕世
外交 馬昌基 副 李廣時
監督 黃寬 副 林三合

實業部職員表

總理 馬宗禹
董事 馬振華 黃燕世 馬昌枝
馬炳林 鄧國德 馬炳輝
銅慶厚 馬榮新 黃傳達
候補董事 謝棠 馬爲禮 朱德焜
財政 馬振華 副 黃燕世
書記 馬榮新 副 司徒慶厚
外交 馬炳林 副 陳勝焯
監督 鄧國德
核數 馬領俊

民國五十二年
片市魯別民治黨職員表

主委 黃如祿
執委 林寬有 馬軒本
李世燈 李 煦
鄺錫添 譚錦銓
財政 黃如祿
秘書 黃漢石 周炳坤
監察 周瑞選
慈善 鄭培裕
宣傳 李 煦
核數 陳宗餘
庶務 林 有
議員 黃辰炎 周家柿 鄭培裕
馬 連 黃瑞祥 林遇得
周勵堂 周健生 司徒德銓
梁榮安
黨員全体

民國五十二年
片市魯別達權社職員表

社長 馬軒本 李 煦
議長 黃如祿 鄺 添
監督 周瑞選 馬 連
書記 周炳坤 黃漢石
外交 鄭培裕 鄺 添
理財 黃秀玩
幹事 梁榮安
社員全体

片市魯別民治黨達權社
鳴謝一九六二年經費

工餘館廿六元 何發祥 李漢生 每九元
伍文 李煦 每六元 何登連 余隨時
林時仰 黃鵬 林寬有 每五元 宋旺
廖造喜 每四元 黃辰炎 譚錦銓
林遇得 每叁元 梁榮安弍元五
李 湖 黃如祿 司徒德銓 周健生
黃瑞祥 馬軒本 周勵堂 每式元

○郊外濕仔廉價出賣

位於9168 King George Hwy. N. Surrey, B.C. 加美公路。好生意。好入息。架生齊全。平租。有居住。有批約。因人力不足。願廉價出賣。僑胞如有意營斯業者。請來面議。或電話。日間 596-5722 夜晚 596-8677,

○吉舖出賃

有吉舖壹座。在片打佃華區壹百二十二號樓下。地方寬敞。清潔美麗。每月取租壹百五十元。如意者請來廣濟堂商議

○華區柏文招租

位於壹壹八號緬街。有兩個新式睡房。如意者電話 AL 5-5646 治商。

中華民國五十二年元月八日午
后一時舉行成立第四十三週年紀念喬遷
第九週年典禮敬治潔茗候
光

同日午后五時假座本支部寅具薄酌恭請
中國洪門民治黨駐美洲總部
民治黨駐加總支部暨各支部分部
達權總社支社暨洪門各級團體叔父昆仲嫂
姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

穩寧民治黨支部同人敬約

CHINESE FREEMASONS, 2800 33rd ST., VERNON, B. C.

△代柬

砵亞板汝達權社
第五週年紀念鳴謝

惠賜芳名 恕不稱呼

砵亞板汝民治黨壹百元 公利舖壹百元
林社康夫婦五十元 萬利票廠三十元
路社沛式十五元

莫 宇 關裕添 鄭程萬 吳英集
周瑞輝 王樹春 雷民盼 雷社炳
馬煥新 簡漢棟 徐錦宏 每廿元
李燊九 林時仰 每十五元
黃 鵬 袁龍有 曾 保 馮千才
馬天才 馮社蠅 馬 耀 林岳峯
馮浪帆 阮郁黃 梁則池 馮毓銓
馮瑞積 周玉生 吳一平 林進傑
鄭卓業 余 喜 林國志 岑崇樂
陳錦璜 陳福如 李北逢 燈籠酒家
砵埠洪門體育會 黨近黨社
西人理髮師佐治 以上每十元
黃禮定九元 黃柱 李林富 每六元
蔡養盛 嚴 湛 李華山 蘇 愼
岑在海 馮茂聰 楊 柚 曾田樂
曹 社 周擇才 黃遙棠 黃燧秋
沈熾宏 馬卓球 李 昌 曾康傳
蘇金銓 沈劍光 黃 申 葉伙燦
黃 創 黃福志 曹 叙 鄭奕芳
楊樵 高開 企城黨社 大漢公報
朱繼有 許 培 余 歡 黃偉才
黃炳耀 樊 慶 伍時鉅 曾 亨
馬炎政 黃槐禮 明氏酒家 鄭發
黃聖傳 黃其昌 點問頓黨社
列必珠黨社 卡技利黨社 錦碌黨社
穩寧民治黨 穩寧達權社 蘭頓民治黨
黃 業 黃挽政 江 坤 黃松顯
黃文普 砵埠國民黨 都城達權社
黃民韜 許倫德 劉玉棠 鄭金燦
黃星南 馬錦煥 李 均 謝栢章
駐加總支部 雲埠民治黨 雲埠達權社
林伯勝 李 榮 馬其章 梁杏浣
林福侃 吳卓鏗 林樹振 李德歡
關植棠 黃德活 (加)黨社 黃星才
鄭錦帆 馮纘傑 達權總社 趙卓幹
李仁瀚 以上每五元
馮景 蘇宜 茹均 馮廣標 黃福年
麥於炯 每四元
馬景臻 黃新大 每三元五
李 陵 李達夫婦 周 珍 黃托坤
曾少森 林國森 馬國照 黃毓湘
李 良 江本 余錦文 李華 林尙穩
林申猷 馬德 雲埠洪門體育會
李美英 城埠洪門體育會 每三元
黃子衿 林 欽 黃傳阜 黃毓森
阮祝華 阮煥墀 岑 植 陳 珊
李 芳 李炳光 每式元五
馬本岑 馬國贊 劉希文 馮仕熙
馮其浩 蘇寅良 黃順 每式元
林福侃 吳卓鏗 林樹振 關植棠
茹均 每式元
馮浪帆 伍洪泮 每壹元五
蘇和 黃星才 岑崇樂 每壹元

◎哀謝

先考諱逢悌字煊中余公府君痛於中華民國五十一年十二月廿四日病終於聖約瑟醫院積閏享壽八十四歲不孝等遠居祖國未能親視含殮聞耗遵禮成服由家慈與廣禮家伯在處料理喪事經於同月廿七日在雲埠暗市黨殯儀館舉行出殯歸土安塋於山景墳場叨蒙宗親戚友惠贈賻儀花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感哀此鳴謝

未亡人 李氏拭淚稽首
孤子 贊和泣血稽顙
媳婦 李氏拭淚稽首
男女孫八名 孫媳譚氏鞠躬
惠賜芳名 恕不稱呼

廣和賻儀叁十元素車花圈
譚起星合家賻儀十元素車花圈二個
壽章合家 衛和 富利園仝人 光中合家
李奕堯合家 以上每賻儀五元花圈
余風采總堂 分堂 良樂合家 蘇和
錦逢 錦慧仝 林國治 余春優仝
以上每素車花圈 雅卿合家 毓傑
周余濟蘭仝 毓俠合家 黃衛民夫婦
健豪夫婦 心和合家 以上每花圈
滔和 李潤庭 每賻儀二元
廉禮 勳平 玉中 煦和 瀚和 毅能
禮佩 捷和 毓熾 惠霖 禮暢 毓焯
啓慶 亨禮 慶亮 昂禮 毓慧 暢和
海和 纘欽 治和 李炤祖 以上全体
昆仲親友共賻儀壹十二元素車花圈二個
余觀中合家五元

◎哀謝

先考諱社善字祐燊李公府君痛於民國五十一年十月卅日病終正寢積閏享壽九十有一歲不孝女經潤還居祖國不能親視含殮謹遵禮成服蒙家兄奕燦料理喪事經於十一月初三日在暗市黨殯儀館舉行喪禮扶柩歸土安塋復蒙宗親戚友惠賜賻儀花圈親臨執紼素車隨行高誼隆情歿存均感哀此以謝

女 鳳清泣血稽顙
壻 德槐泣血稽顙
惠賜列后 恕不稱呼

(賻儀) 葉挺 廣林 以上合家每二十元 濃謙 岳母 合家共十五元
永富 孟溫 葉彥 奕參 帝証 持就
以上合家每十元 奕茂 維康 栢新
栢裕 以上合家每五元 鄭現五元
祝齡 天相 傳社 嘉立 以上每叁元

○高價收買舊銀幣

以三十元現款收買壹九四八年銀圓。以十元收買壹九四七年銀圓。以十元收買壹九三二年。奧壹九四八年五毛銀圓。以十元收買一九二五年五仙銀幣。所有舊一仙銅幣。均以高價收買。

電話 TR 6-4916 奧 MIKE 治商。

◎哀謝

先考字葉增哀公府君痛於中華民國五十一年十式月廿二日晨病終於聖約瑟醫院積閏享壽八十四歲不孝女鳳清親視含殮遵禮成服壻德槐料理喪事經於同月廿八日下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮由關耀南牧師祈禱共柩歸土卜塋伏市蘭墓園荷蒙宗親戚友惠贈賻儀花圈素車致送親臨執紼高誼隆情歿存均感哀此以謝

女 鳳清泣血稽顙
壻 德槐泣血稽顙
惠賜列后 恕不稱呼

(賻儀) 葉挺 廣林 以上合家每二十元 濃謙 岳母 合家共十五元
永富 孟溫 葉彥 奕參 帝証 持就
以上合家每十元 奕茂 維康 栢新
栢裕 以上合家每五元 鄭現五元
祝齡 天相 傳社 嘉立 以上每叁元
育芳 葉暖 葉盛 以上每叁元
藹民合家二元 尸娣姑 麗蓉姑 英年
舉璇 以上每二元

(花圈) 永富 奕臣 葉彥 廣林
孟溫 濃謙岳母 仝 葉脂錦森 仝
葉蓉葉新雅慈 仝 德槐 栢新 宇秋
子榮 奕茂 李昂 藻垣煥然 仝
以上合家

(素車) 德槐 廣林 葉蓉 雅慈
濃謙 祝齡 葉挺 奕茂子榮持就 仝
以上合家

中華民國五十二年第四十四屆
旅北美馬氏總公所職員表

MAH SOCIETY OF NORTH AMERICA
139 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B. C. CANADA

理事 榮鏞 浩吾 國冠 開亮 善允 宗揚
均德 磐基 發强 爲明 開錫
寅宗 藝民 觀俊 紹霖 本健
榮騰 善允 均德
候補理事 均德
常務理事 榮騰
總務股幹事 善允
助理 浩吾
財務股幹事 捷民
宗揚 爵立 更新 國雄 恒科
助理 政榮 桂全 經墩 鐸政 用存
交際股幹事 國冠
助理 國材 澤浦 柏義 淦慶 柏朝
宣傳股幹事 爲明
助理 煥照 守夫 國深 賜潤 福綿
慈善股幹事 開錫
助理 紹邦 大眉 溥良 立普 大威
聯絡股幹事 啓亮
監事 柴立 爲堯 超彝 恒壽 香本
助理 銘林 經業 道才 世政 修日
候補監事 華樑 昌烈 觀熾
常務監事 經業
監事會文書 世政
名譽所長 恒兆

美寶
女界美容院
喜市定東街門牌九號
電話 MU. 3-6415
全部新式電髮儀器
摩登時髦冷氣捲髮
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

水嚨工程 曉哥柯承接
承接大小水嚨工程。工作精良。價錢克己。隨時應命。
電話 AL 5-0495, MU. 4-2917